

CARTY-R

- Radiocomando compatibile, codici rolling-code.
- Memorizza quattro differenti radiocomandi uno per pulsante.



PROCEDURA INIZIALE

- 1 - Posizionare il radiocomando da copiare X di fronte al **CARTY-R** a circa 4 cm.
- 2 - Premere e tener premuto il pulsante **1** il LED è **verde**
- 3 - Premere **quattro** volte il pulsante **2** il LED diventa **rosso**
- 4 - Rilasciare i pulsanti

Il LED emette un lampeggio **rosso** breve circa ogni 2,5" (8 lampeggi) per un tempo massimo di 20" **entro i quali.....**

DUPLICARE RADIOCOMANDI ROLLING SENZA IL CODICE SORGENTE

Tutti i radiocomandi rolling elencati nella lista scaricabile dal sito, ad esclusione di quelli con il codice sorgente descritti nei paragrafi successivi.

- 5 - Premere e tener premuto il pulsante da copiare del radiocomando originale e attendere alcuni secondi fino a quando il LED del **CARTY-R** lampeggi più velocemente a conferma del corretto apprendimento del codice.
- 6 - Mentre il LED lampeggia (*max 20"*), premere e mantener premuto il pulsante del **CARTY-R** sul quale si desidera inserire il codice appena appreso fino allo spegnimento del LED a conferma del corretto apprendimento del codice.

NELLA RADIO-RICEVENTE

Scegliere il "MODE" giusto nella tabella: **MODE FAST** oppure **MODE ENTER** oppure **MODE MANUAL**

DUPLICARE RADIOCOMANDI ROLLING FAAC / GENIUS CON IL CODICE SORGENTE

FAAC 433 / 868 **GENIUS 433 / 868**

Il radiocomando da copiare deve essere un MASTER, lo sarà se premendo un pulsante il LED emetterà subito un doppio lampeggio anziché subito una luce fissa.

- 5 - Premere e mantenere premuto il pulsante da copiare del radiocomando originale, fino a che il LED del **CARTY-R** si accenderà fisso.
- 6 - Rilasciare il pulsante ed attendere.
- 7 - Il LED del **CARTY-R** poco dopo emetterà un lampeggio breve circa ogni 2". *Questo avverte l'operatore che è necessario emettere il codice sorgente.*
- 8 - Premere **contemporaneamente** i pulsanti 1 e 2 del radiocomando **FAAC/GENIUS** e rilasciarli
- 9 - Il LED del radiocomando **FAAC/GENIUS** lampeggia (*max 9"*)
- 10 - Premere e tener premuto il pulsante da copiare del radiocomando **FAAC/GENIUS** e attendere alcuni secondi fino a quando il LED del **CARTY-R** lampeggi più velocemente.
- 11 - Premere il pulsante in cui si vuole memorizzare il codice e mantenerlo premuto fino a quando il LED del **CARTY-R** si spegne.

NELLA RADIO-RICEVENTE

Verificare il corretto funzionamento del nuovo radiocomando **CARTY-R**

Vedi **FAAC / GENIUS: MODE FAST** oppure **MODE ENTER** premendo il pulsante 2 volte.



IT RADIOCOMANDO CARTY-R



DUPLICARE RADIOCOMANDI ROLLING BFT CON IL CODICE SORGENTE

BFT

- 5 - Premere e mantenere premuto il pulsante da copiare del radiocomando originale, fino a che il LED del **CARTY-R** si accenderà fisso.
- 6 - Rilasciare il pulsante ed attendere.
- 7 - Il LED del **CARTY-R** poco dopo emetterà un lampeggio breve circa ogni 2". *Questo avverte l'operatore che è necessario emettere il codice sorgente.*
- 8 - Premere **contemporaneamente** i pulsanti 1 e 2 (oppure il pulsante nascosto sul retro con uno spillo) del radiocomando **BFT** e rilasciarli fino all'accensione del LED **BFT**.
- 9 - Il LED del **CARTY-R** ora lampeggia più veloce.
- 10 - Premere e mantener premuto il pulsante del **CARTY-R** sul quale si desidera inserire il codice appena appreso ed attendere alcuni secondi fino allo spegnimento del LED a conferma del corretto apprendimento del codice.
- 11 - Attivare ora la procedura per inserire il nuovo radiocomando sul ricevitore.



NELLA RADIO-RICEVENTE

Verificare il corretto funzionamento del nuovo radiocomando **CARTY-R** vedi **BFT: MODE FAST**

DUPLICARE RADIOCOMANDI ROLLING V2 CON IL CODICE SORGENTE

V2

- 5 - Premere e mantenere premuto il pulsante da copiare del radiocomando originale, fino a che il LED del **CARTY-R** si accenderà fisso.
- 6 - Rilasciare il pulsante ed attendere.
- 7 - Il LED del **CARTY-R** poco dopo emetterà un lampeggio breve circa ogni 2". *Questo avverte l'operatore che è necessario emettere il codice sorgente.*
- 8 - Premere **contemporaneamente** i pulsanti 1 e 2 del radiocomando **V2** e rilasciarli
- 9 - Il LED del **CARTY-R** ora lampeggerà più veloce.
- 10 - Premere e mantener premuto il pulsante del **CARTY-R** sul quale si desidera inserire il codice appena appreso ed attendere alcuni secondi fino allo spegnimento del LED a conferma del corretto apprendimento del codice.
- 11 - Attivare ora la procedura per inserire il nuovo radiocomando sul ricevitore.



NELLA RADIO-RICEVENTE

Verificare il corretto funzionamento del nuovo radiocomando **CARTY-R** vedi **V2: MODE FAST**



Fotografare il QR per entrare nel sito dedicato al radiocomando **CARTY-R**

- !!!! Se il LED lampeggia solo 3 volte e si spegne il codice non è stato appreso, ripetere l'operazione dal punto 2.
- !!!! La memoria del **CARTY-R** è completamente riscrivibile.
- !!!! Per programmare ulteriori pulsanti del **CARTY-R**, ripetere l'operazione dal punto 2.

CONFORMITY DECLARATION		CARATTERISTICHE TECNICHE	
<small>Declare under our sole responsibility that the product EB Technology CARTY-R to which this declaration relates is in conformity with all the essential requirements of the European Directive 2014/53/UE (RED) and the Council Recommendation 1999/15/EC (Human Exposure). The conformity with the essential requirements of the above Regulations has been verified against the following harmonized standards: EN 300 220-2 + EN 301 488-1 + EN 301 489-3 + EN 60950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011 + EN 50371:2002</small>			
Alimentazione:	batteria 3V	CR2032	
Portata:	da 60 a 100 mt.		
Frequenze zona UE:	433,92Mhz e 868,30Mhz		
IT_CARTY-R	291118_VXX04	www.ebtechnology.it	www.nologo.info

CARTY-R



- Compatible remote control, code remote control.
- It memorizes four different codes one button each.



INITIALIZING

- 1 - Place the original remote control X in front of **CARTY-R** at 4 cm of distance
- 2 - Press and keep pressed button **1** the LED is **green**
- 3 - Press **four** times the button **2** and the led will be **red**
- 4 - Release all buttons

Red LED flashes shortly every 2,5 sec. (8 flashes) for maximum 20sec. **which.....**

CLONE THE FIX AND ROLLING CODE WITHOUT THE SOURCE CODE

All rolling code remote or fix code in the list which can be downloaded in the web site, excluding the remote controls with the source code, see next paragraph.

- 5 - Press and release the button to be copied in the remote and wait for a while until the led **CARTY-R** is flashing quickly to confirm the correct learning copy process.
- 6 - While the LED flashes (max 20sec.), press and keep press the corresponding button on **CARTY-R** where you need to copy the original code until the LED switched off to confirm the right learning copy process.

IN THE RADIO RECEIVER

Choose "MODE" in the table: **MODE FAST** or **MODE ENTER** or **MODE MANUAL**

CLONE THE ROLLING FAAC / GENIUS WITH THE SOURCE CODE

FAAC 433 / 868 **GENIUS 433 / 868**

The remote control must be a MASTER, if you press the button the LED flashes twice instead fix light.

- 5 - Press and keep pressed the button to be copied until the Led of **CARTY-R** lits on.
- 6 - Release the button and wait.
- 7 - LED of **CARTY-R** flashes shortly each 2sec. *This indicate that it is time to memorize the source code.*
- 8 - Press **simultaneously** buttons 1 and 2 of **FAAC** or **GENIUS** remote control and release them
- 9 - LED of the remote control **FAAC** or **GENIUS** flashes (max 9sec.)
- 10 - Press and keep pressed the button to be copied of **FAAC** or **GENIUS** remote control and wait for a few seconds until the LED **CARTY-R** flashes quickly.
- 11 - Press the button which need to be copied and keep pressed until the LED of **CARTY-R** switched off.

IN THE RADIO RECEIVER

Check the right function of the new remote control **CARTY-R**

See **MODE FAST** or **MODE ENTER** pressing twice the memorized button.



IT REMOTE CONTROL CARTY-R



CLONE REMOTE CONTROL ROLLING BFT WITH SOURCE CODE BFT

BFT

- 5 - Press and keep pressed the corresponding button of original remote control until the LED **CARTY-R** will lit on
- 6 - Release the button and wait.
- 7 - After a while LED of **CARTY-R** then it will flash every 2 seconds. *This indicate that it is necessary to put a source code.*
- 8 - Press at the same time buttons 1 and 2 (or push with a pin the hidden button in the back side) of **BFT** remote control and release until the LED **BFT** will turn on.
- 9 - LED **CARTY-R** flashes quickly
- 10 - Press and keep pressed the button **CARTY-R** where you need to memorize the code and wait for a few seconds until the LED switched off to confirm that the code has been successfully copied
- 11 - Activate learning process in the receiver



IN THE RADIO RECEIVER

Check the correct operation of the new **CARTY-R** see **BFT: MODE FAST**

CLONE REMOTE CONTROL ROLLING V2 WITH SOURCE CODE V2

V2

- 5 - Press and keep pressed the corresponding button on original remote control until the LED **CARTY-R** will lit on
- 6 - Release the button and wait.
- 7 - LED of **CARTY-R** will flash shortly for 2 seconds *This indicate the source code is required*
- 8 - Press **simultaneously** buttons 1 and 2 of **V2** remote control and release them both
- 9 - LED of **CARTY-R** will flash quickly
- 10 - Press and keep pressed the button **CARTY-R** where you need to memorize the code and wait for a few seconds until the LED turned off to confirm the correct copy process.
- 11 - Activate learning process in the receiver



IN THE RADIO RECEIVER

Check if the new **CARTY-R** is working see **V2: MODE FAST**



Scan QR to download info about the **CARTY-R**

- !!!! If the LED flashes three times and switched off, it means that the code has not been memorized, repeat from step n°2.
- !!!! The memory **CARTY-R** is completely rewritable.
- !!!! To memorize more buttons **CARTY-R**, repeat the operation from step n°2.

CONFORMITY DECLARATION		TECHNICAL DETAILS	
<small>Declare under our sole responsibility that the product EB Technology CARTY-R to which this declaration relates is in conformity with all the essential requirements of the European Directive 2014/53/UE (RED) and the Council Recommendation 1999/15/EC (Human Exposure). The conformity with the essential requirements of the above Regulations has been verified against the following harmonized standards: EN 300 220-2 + EN 301 488-1 + EN 301 489-3 + EN 60950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011 + EN 50371:2002</small>			
Power supply:	batteria 3V	CR2032	
Range up:	from 60 to 100 mt.		
UE Frequencies:	433,92Mhz / 868,30Mhz		
GB_CARTY-R	171218_VXX01	www.ebtechnology.it	www.nologo.info

CARTY-R

- **Emetteur compatible pour rolling-code.**
- **Mémorise quatre émetteurs différents un émetteur par bouton**



INITIALISATION

- 1 – Positionner l'émetteur à copier **X en face du CARTY-R** à 4 cm.
- 2 – Appuyer et maintenir appuyé la touche **1** la LED est **verte**.
- 3 – Appuyer quatre fois sur la touche **2** la LED devient **rouge**.
- 4 – Relâcher les touches.

La LED émet un bref clignotement **rouge** environ chaque 2,5 sec. (8 clignotements) pour temps maxi de 20 secondes, entre lesquels

CLONAGE EMETTEUR ROLLING CODE SANS LE CODE SOURCE

Tous les émetteurs rolling code énumérés dans la liste téléchargeable sur le site internet, à l'exclusion de ceux avec le code source décrit dans les paragraphes suivants.

- 5 – Appuyer et maintenir appuyé la touche à copier de l'émetteur original et attendre quelques secondes jusqu'à ce que la led du **CARTY-R** clignote rapidement pour valider la mémorisation du code.
- 6 – Pendant que la LED clignote (*maxi 20"*), appuyer et maintenir appuyée la touche du CARTY-R sur laquelle on souhaite mémoriser le code, jusqu'à ce que la Led s'éteigne pour signaler la mémorisation du code.

SUR LE RECEPTEUR

Choisir le **"MODE"** correct dans le tableau : **MODE FAST** ou bien **MODE ENTER** ou bien **MODE MANUEL**.

CLONAGE EMETTEUR ROLLING FAAC / GENIUS AVEC LE CODE SOURCE

FAAC 433 / 868 **GENIUS 433 / 868**

L'émetteur à copier doit être un MASTER, il le sera si en appuyant sur une touche, la LED clignote deux fois au lieu de s'allumer fixe.

- 5 – Appuyer et maintenir appuyée la touche à copier de l'émetteur original, jusqu'à ce que la LED du CARTY-R s'allume fixe.
- 6 – Relâcher la touche et attendre.
- 7 - La LED du **CARTY-R** peu après émettra un clignotement rapidement environ chaque 2 sec. *Cela signifie qu'il est nécessaire d'émettre le **code source**.*
- 8 – **Appuyer en même temps les touches 1 et 2 de l'émetteur FAAC/GENIUS et les relâcher.**
- 9 – La LED de l'émetteur FAAC/GENIUS clignote (*maxi 9"*)
- 10 – Appuyer et maintenir appuyé la touche à copier de l'émetteur FAAC/GENIUS et attendre quelques seconds jusqu'à ce que la led du **CARTY-R** clignote plus rapidement.
- 11 – Appuyer la touche sur laquelle on veut mémoriser le code et la maintenir appuyée jusqu'à ce que la LED du **CARTY-R** s'éteigne.

SUR LE RECEPTEUR

Il faut vérifier si le **CARTY-R fonctionne correctement**

Voir **FAAC / GENIUS : MODE FAST** ou **MODE ENTER** en appuyant 2 fois sur la touche.



FR -EMETTEUR CARTY-R



CLONAGE EMETTEUR ROLLING BFT AVEC LE CODE SOURCE

BFT

- 5 – Appuyer et maintenir appuyée la touche à copier de l'émetteur original jusqu'à ce que la LED du CARTY –R s'allume fixe
- 6 – Relâcher la touche et attendre .
- 7 - Le LED du **CARTY-R** clignote rapidement pour 2". *Ça signifie qu'il est nécessaire d'émettre le code source.*
- 8 – **Apuyer en même temps sur les touches 1 et 2 (ou la touche cachée à l'arrière de l'émetteur avec une épingle) de l'émetteur BFT puis relâcher jusqu'à ce que la LED BFT s'allume.**
- 9 - Le LED du **CARTY-R maintenant clignote plus rapidement**
- 10 – Appuyer et maintenir appuyée la touche du **CARTY-R** sur laquelle on souhaite mémoriser le code appris et attendre quelques instants jusqu'à ce que la led s'éteigne pour confirmer la mémorisation du code.
- 11 – Activer la procédure pour mémoriser le nouvel émetteur sur le récepteur .



SUR LE RECEPTEUR

Il faut vérifier que le **CARTY-R marche voir BFT: MODE FAST**

CLONAGE DES EMETTEURS ROLLING V2 AVEC CODE SOURCE

V2

- 5 – Appuyer et maintenir appuyée la touche à copier de l'émetteur original, jusqu'à ce que la LED CARTY R- s'allume fixe
- 6 – Relâcher la touche et attendre .
- 7 – La LED du **CARTY-R clignote rapidement pour 2"**.
- 8 *Ça signifie qu'il est nécessaire d'émettre le code source.*
- 9 – **Appuyer en même temps les touches 1 et 2 de l'émetteur V2 puis les relâcher.**
- 10 – La LED du **CARTY-R** clignote plus rapidement
- 11 – Appuyer et maintenir appuyée la touche du **CARTY-R** sur laquelle on souhaite mémoriser le code et attendre quelques instants jusqu'à ce que la LED s'éteigne pour valider la mémorisation du code.

- 12 – Activer la procédure pour mémoriser un code sur le récepteur .



SUR LE RECEPTEUR

Il faut vérifier que le **CARTY-R marche voir V2: MODE FAST**



Scanner le QR pour entrer dans le site internet à la page dédiée à l'émetteur CARTY-R

!!! Si la LED clignote 3 fois et s'éteint, c'est que le code n'est pas mémorisé, il faut répéter l'opération à partir du point 2, !!! La mémoire du **CARTY-R** est complètement **reinscriptible**
 !!! Pour programmer d'autres touches du **CARTY-R**, il faut répéter l'opération à partir du point 2.

CONFORMITY DECLARATION

Declare under our sole responsibility that the product **EB Technology** CARTY-R to which this declaration relates is in conformity with all the essential requirements of the European Directive 2014/53/UE (RED) and the Council Recommendation 1999/915/EC (Human Exposure). The conformity with the essential requirements of the above Regulations has been verified against the following harmonised standards: EN 300 220-2 - EN 301 489-1 - EN 301 488-3 - EN 60950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011 - EN 50371:2002

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE

Alimentation : pile à 3V CR2032

Portée : de 60 à 100 mt.

Fréquence EU : 433,92Mhz 1 868,30Mhz

CARTY-R



PROCEDIMIENTO INICIAL

- 1 - Coloque el Mando Rf original a copiar **X** en frente del **CARTY-R** a unos 4 cm.
- 2 - Presione y manteniéndolo presionado el botón **1** y el LED se encenderá **verde**
- 3 - Presione el botón **2 cuatro** veces el LED se vuelve a **rojo**
- 4 - Suelle los botones.

El LED emite un destello **rojo** corto de 2.5" (8 destellos) por un tiempo máximo de 20" dentro de cual se tendrá que hacer el procedimiento **PASO 5**.

MANDO DE CÓDIGO ROTATIVO DUPLICADO SIN EL CÓDIGO DE FUENTE

Todos los Mandos de RF listados en la lista descargable desde el sitio, excluyendo aquellos con el código fuente descrito en los siguientes párrafos.

- 5 - Mantenga presionado el botón del Mando Rf original y espere unos segundos hasta que el LED **CARTY-R** parpadee más rápido para confirmar que el código se ha grabado correctamente.
- 6 - Mientras el LED parpadea (máximo 20 "), presione y mantenga presionado el botón **CARTY-R** en el que desea insertar el código que acaba de guardar hasta que el LED se apague para confirmar la grabación es correcta del código.

EN EL RADIO-RECEPTOR

Elija el **"MODO"** correcto en la tabla: **MODE FAST** o **MODE ENTER** o **MODE MANUAL**

MANDO RF DUPLICADO FAAC / GENIUS CON EL CÓDIGO FUENTE

FAAC 433 / 868 **GENIUS 433 / 868**

El MANDO de radio que se va a copiar debe ser MAESTRO, lo será si al presionar un botón, el LED emitirá inmediatamente un doble parpadeo en lugar de inmediatamente una luz fija si es te paso no es maestro.

- 5 - Mantenga presionado el botón que se copiará del control remoto original, hasta que el LED **CARTY-R** se encienda permanentemente.
- 6 - Suelle el botón y espere.
- 7 - El LED del **CARTY-R** poco después emitirá un destello corto cada 2" SEGUNDOS. *Esto advierte al operador que es necesario emitir el **código fuente**.*
- 8 - **Presione simultáneamente los botones 1 y 2 del control remoto de radio FAAC/GENIUS y suéltelos**
- 9 - El LED de control de radio de FAAC / GENIUS parpadea (*máx 9"*)
- 10 - Mantenga presionado el botón que se copiará desde el control remoto de radio FAAC / GENIUS y espere unos segundos hasta que el LED **CARTY-R** parpadee más rápido.
- 11 - Presione el botón donde desea almacenar el código y manténgalo presionado hasta que se apague el LED de **CARTY-R**.



EN EL RADIO-RECEPTOR

Verifique el funcionamiento correcto del nuevo control de radio **CARTY-R**

Vea **FAAC / GENIUS: MODE FAST** o **MODE ENTER** presionando el botón dos veces.

ES MANDO RF CARTY-R



MANDO RF DUPLICADO ROLLING BFT CON EL CÓDIGO FUENTE

BFT

- 5 - Mantenga presionado el botón que se copiará del control remoto original, hasta que el LED **CARTY-R** se encienda permanentemente.
- 6 - Suelle el botón y espere.
- 7 - El LED del **CARTY-R** poco después emitirá un destello corto cada 2". *Esto advierte al operador que es necesario emitir el **código fuente**.*
- 8 - **Al mismo tiempo, presione los botones 1 y 2 (o el botón oculto en la parte posterior con un pin) del control de radio BFT y suéltelos hasta que se encienda el LED BFT.**
- 9 - El **CARTY-R** LED ahora parpadea más rápido
- 10 - Presione y mantenga presionado el botón **CARTY-R** en el que desea insertar el código que acaba de aprender y espere unos segundos hasta que el LED se apague para confirmar que el código se ha aprendido correctamente.
- 11 - Ahora active el procedimiento para insertar el nuevo control de radio en el receptor.



EN EL RADIO-RECEPTOR

Verifique el funcionamiento correcto del nuevo control remoto **CARTY-R** vea BFT: **MODE FAST**

ROTATIVO RADIOCOMANDO DUPLICADO V2 CON EL CÓDIGO FUENTE

V2

- 5 - Mantenga presionado el botón que se copiará del control remoto original, hasta que el LED **CARTY-R** se encienda permanentemente.
- 6 - Suelle el botón y espere.
- 7 - El LED del **CARTY-R** poco después emitirá un destello corto cada 2". *Esto advierte al operador que es necesario emitir el **código fuente**.*
- 8 - **Presione los botones 1 y 2 del control remoto V2 simultáneamente y suéltelos**
- 9 - El **CARTY-R** LED ahora parpadeará más rápido
- 10 - Presione y mantenga presionado el botón **CARTY-R** en el que desea insertar el código que acaba de aprender y espere unos segundos hasta que el LED se apague para confirmar que el código se ha aprendido correctamente.
- 11 - Ahora active el procedimiento para insertar el nuevo control de radio en el receptor.



EN EL RADIO-RECEPTOR

Verifique el funcionamiento correcto del nuevo control remoto **CARTY-R** vea V2: **MODE FAST**



!!! Si el LED parpadea solo 3 veces puede ser el código no se ha grabado correctamente o se a cortado la emisión RF, repita la operación desde el paso 2.
 !!! La memoria del **CARTY-R** es completamente regrabable.
 !!! Para programar botones del **CARTY-R** adicionales, repita la operación desde el paso 2.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declare under our sole responsibility that the product **EB Technology** CARTY-R to which this declaration relates is in conformity with all the essential requirements of the European Directive 2014/53/UE (RED) and the Council Recommendation 1999/915/EC (Human Exposure). The conformity with the essential requirements of the above Regulations has been verified against the following harmonised standards: EN 300 220-2 - EN 301 489-1 - EN 301 488-3 - EN 60950-1:2006 +A11:2009+A1:2010+A12:2011 - EN 50371:2002

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentacion : bateria 3V CR2032

Alcance: de 60 a 100 mt.

Frecuencia zona UE: 433,92Mhz e 868,30Mhz